

A Commitment
to
Sustainability
and
Environmental
Best
Practice

肩負可持續發展與保護環境重任





The Club is firmly committed to sustainability and has for many years pursued environmentally-friendly practices in its business operations, as well as supporting other environmental initiatives in the community through charitable donations. For example, the Tin Shui Wai Telebet cum Voluntary and Training Centre, opened in 2009, utilised an existing building to create an award winning ergonomic workspace as well as providing 2,500 part-time jobs for local residents. The equestrian venues for the 2008 Olympics were constructed from environmentally-friendly or recycled materials and were fully equipped with energy efficient air-conditioning and lighting.

The Club's sustainability strategy is overseen by a Board of Management steering committee which this year approved the HKJC Environmental Policy, committing the Club to conduct its business in an environmentally responsible manner and to focus on sustainable growth. The Policy is promoted and implemented by a cross-functional Environmental Management Committee.

馬會致力推動可持續發展的信念堅定不移，多年來在業務營運上採用環保方案，又透過慈善捐款支持社區推行各式各樣的環保計劃。以二〇〇九年開幕的天水圍電話投注暨義工及培訓中心為例，便是利用現有樓宇，建成符合人體工學的工作間，憑此奪得殊榮；同時為該區居民創造二千五百個兼職職位。二〇〇八年奧運會馬術比賽場地也是以環保或回收物料興建而成，並且全面裝設具能源效益的空調與照明設備。

馬會的可持續發展策略由管理委員會監督。管理委員會於今年通過「香港賽馬會環保政策」，其中訂明馬會致力採用對環境負責的方式進行各項業務，同時注重可持續增長。由跨部門代表組成的環保管理委員會，負責推廣與執行政策。

The Hong Kong Jockey Club Environmental Policy

The Hong Kong Jockey Club is committed to conducting our businesses in an environmentally responsible manner, instilling environmental values in all employees, and focusing on sustainable growth. We will do this through:

- Integrating environmental considerations into the planning, design, construction, operation and maintenance of our facilities and services.
- Complying with applicable legal requirements and other environment requirements to which HKJC facilities subscribe.
- Preventing pollution; minimising waste through source reduction and recycling; and conserving the consumption of natural resources.
- Educating, training and motivating employees to carry out tasks in an environmentally responsible and proactive manner.
- Supporting community-based environmental education, conversation and programmes.
- Encouraging the same level of environmental performance among our business partners, suppliers, contractors, and subcontractors.

馬會環保政策

馬會致力採用對環境負責的方式進行各項業務，並向全體員工灌輸環保價值觀，同時注重可持續增長。為此，我們採取以下各項措施：

- 在本會各項服務以及設施的規劃、設計、建造、運作和維修方面，融入環保元素。
- 遵守各項適用的法例，以及關乎馬會設施的其他環保規定和守則。
- 防止污染；透過源頭減廢和回收再造，把廢棄物減至最少；以及節省天然資源。
- 為員工提供培訓，教育和鼓勵他們在執行職務時採取對環境負責和積極主動的態度。
- 支持社區環保教育和保育計劃。
- 鼓勵業務夥伴、供應商、承辦商和分判商同樣鼎力支持環保。



The Club's 125th Anniversary Raceday was a carbon neutral event, showing its care for the environment and sustainability. The event's carbon emissions were offset by purchasing carbon credits from the Jilin Baicheng Chaganhao Wind Power Project in China. 馬會 125 週年賽馬日是一個「碳中和」活動，體現馬會對環境和可持續發展的關顧。馬會透過購買吉林白城風力發電項目的碳權，抵消整個賽馬日活動所排放的二氧化碳。

The Christmas Carnival held in December 2009 was also a carbon neutral event. Proceeds from one of the Carnival activities, the staff recycling bazaar, purchased 66 tonnes of carbon credits.

馬會在二〇〇九年十二月舉行的聖誕嘉年華亦是一個「碳中和」活動，其中由員工環保義賣大行動籌得的款項共購買了數值六十六噸的碳權。



Special Report 特別報告

Under the direction of the EMC, the Club has signed up to a number of Government standards and initiatives including the Source Separation of Commercial and Industrial Waste Programme, Wastewi\$e, Energywi\$e and the Carbon Reduction Charter. In pursuit of these, operational policies and guidelines on Green Procurement, Green Cleaning and Waste Management have been drawn up and a comprehensive carbon audit of both racecourses and the two main office buildings in Happy Valley and Sha Tin carried out. Over the season, the Club's Headquarters building, Sha Tin Central Complex and Tin Shui Wai Telebet Centre have already been certified as achieving the standard of "Good Class" Indoor Air Quality. Meanwhile, the Club is developing an Environmental Management System (EMS) under the ISO 14001 standard to manage its environmental programmes in a comprehensive, systematic, planned and documented manner. Among the initiatives already in progress:

- A wide range of energy saving and environmentally-friendly measures has been introduced at Club premises including the installation of energy efficient central fresh water-cooled chiller plants at Headquarters, Happy Valley and Sha Tin Clubhouses. A pilot floor renovation at Headquarters deployed a range of measures to optimise use of lighting and air-conditioning and to increase space utilisation. All floors have recycling points for paper, plastic and metal separation.
- At clubhouses, gift packaging has been reduced or replaced with environmentally friendly materials. Printed materials such as promotional flyers have been eliminated or cut back and Members' informational materials posted on-line.
- At racecourses the catering team separates and sends for recycling all waste cooking oil, paper, glass and plastic bottles, and aluminum cans. It is also progressively replacing food containers with bio-degradable products and is trialling a food waste processor with a view to minimising food waste in landfills.
- Chemically coated betting tickets are being phased out and replaced with fully recyclable bet slips made from sustainably sourced FSC paper. The Club now uses recycled or FSC sourced paper for all its internal copy paper.
- The deployment of virtual technology is enabling the IT division to reduce the number of physical servers and cut its energy consumption; an important initiative given the growing demand for IT services to support business development.
- A Sustainability Framework has been established requiring all future property and construction projects to be evaluated holistically taking into account the needs of customers, the economy, the environment and the community.



The success of these and other sustainability initiatives relies ultimately on the support of employees, and a staff engagement programme is in progress. Carbon care seminars were held in 2009 and a sustainability awareness training programme launched in January 2010. Environmental ambassadors are tasked with promoting energy conservation and environmental best practice and, where appropriate, ensuring compliance with Club standards.

With comprehensive baseline data now available and policies in place, the Club will re-double its efforts in the coming year to build sustainability into the fabric of its operations and looks forward to sharing its learning with charity and community partners.

按照環保管理委員會的方針，馬會簽署了多項政府的標準與計劃，包括工商業廢物源頭分類計劃、減廢、節能和「減碳約章」。為此，馬會已就環保採購、環保清潔及廢物處理，制定執行政策和指引，並且於轄下兩個馬場及位於跑馬地與沙田的兩個辦公大樓全面進行碳審計。過去一季，馬會的總部大樓、沙田綜合大樓及天水圍投注中心的室內空氣質素獲檢定為「良好級」。此外，馬會又採用ISO 14001標準的環境管理系統，妥善管理環保項目，使計劃有系統地進行，秩序井然，並備有完整的紀錄檔案。現已推行的計劃包括：

- 馬會於旗下物業引入一系列節約能源與環保措施，包括於總部大樓及跑馬地和沙田會所安裝具能源效益的中央淡冷水空調製冷系統，並為總部大樓樓層裝修試行採用多項措施，力求充分運用照明與空調效能，以及盡量提高空間使用率。各樓層也設有廢紙、塑膠與金屬分類回收箱。
 - 馬會多間會所引入措施減少使用禮品包裝物料，或改用環保用料。並且減省或撤用宣傳單張等印刷品，而會員的資訊也轉為網上發放。
 - 馬場餐飲部按廢置的食用油、廢紙、玻璃與塑膠瓶和鋁罐進行分類回收，以作循環再用。同時，又逐步採用可生物降解的餐盒，並且試行使用廚餘處理機，以減少需要送往堆田區的廚餘廢物。
 - 馬會亦逐步淘汰具有化學薄膜的投注彩票，新式可回收循環再造的彩票選用可持續應用的環保紙源。目前，馬會內部的打印紙張，亦已全面採用循環再造或環保的紙張。
 - 選用虛擬技術，不但有助資訊科技事務處減低伺服器的實際數目，也節省能源消耗。在配合業務發展，資訊科技服務需求甚般的情況下，這項舉措尤為重要。
 - 「可持續發展大綱」也要求日後進行的各項物業與建築項目，須就客戶、經濟、環境與社區的需求作全面評估。
- 上述以至其他可持續發展計劃的成效，全賴員工的支持，而員工參與計劃亦已推行。馬會於二〇〇九年曾舉辦多個低碳講座，又於二〇一〇年一月推行可持續發展認知培訓計劃。「環保大使」則負責推廣節能與環保措施，確保符合馬會標準。

憑藉現有全面的基線數據與政策，馬會將於來年加倍努力，把可持續發展納為業務架構的一部分，力求日後與社區及慈善夥伴共享成果。

To set a good example and help raise public awareness of environmental protection and sustainable development, the Club has committed to adopting renewable energy systems at its different premises. At the Jockey Club Kau Sai Chau Public Golf Course, it has introduced the use of solar-powered golf carts and solar-hybrid catamarans. A similar type of golf carts are also being used at Sha Tin Racecourse.

馬會為了令環保意識深入人心，致力於其不同場地推出環保示範項目。賽馬會滙西洲公眾高爾夫球場推出的太陽能推動環保船及高球車正是其中一個項目，讓市民可享「環保綠悠遊」。類同的太陽能推動高球車亦已於沙田馬場投入服務。



The Hong Chi Association's glass bottle recycling campaign launched in April is one of several projects supported by the Club Charities Trust's HK\$350 million Environment Project to promote sustainable development in Hong Kong. 匡智會於四月推行玻璃樽回收計劃，這是馬會慈善信託基金耗資三億五千萬港元推行的「大型環保教育計劃」之一，致力在港推廣可持續發展。